

# Boletín de Información Agraria y Pesquera de Estados Unidos y Canadá

## Oficina de Agricultura, Pesca y Alimentación

### REACCIONES AL ACUERDO DE LA COMISIÓN SOBRE LA LEY AGRARIA



#### CONTENIDO:

Reacciones al acuerdo sobre la Ley Agraria 1

El pasado 25 de abril, la conferencia mixta Senado - Cámara de Representantes llegó finalmente a un consenso sobre el texto final de la Ley Agraria 2002. En el momento actual, es difícil precisar el desglose presupuestario por años y conceptos de la nueva ley, ya que la horquilla presupuestaria aprobada en su día por el Congreso tiene una duración de diez años y la nueva Ley sólo contempla un período de vigencia de seis años. El Congreso había autorizado un gasto adicional sobre la horquilla presupuestaria de 73.500 millones de dólares para los próximos diez años. De estos 73.500 millones autorizados, más de la mitad se destinará a cereales, oleaginosas y algodón. Los programas de conservación también gozarán de un incremento de unos 17.000 millones de dólares, que representa un 80% más sobre el presupuesto de la ley anterior para ese concepto.

Tras el reglamentario visto bueno de la Oficina Presupuestaria del Congreso (*Congressional Budget Office, CBO*), cada una de las dos delegaciones que forman la conferencia—Senado y Cámara Baja—remitió un informe a sus respectivos plenos. El informe de la Cámara de Representantes fue aprobado en pleno el pasado 2 de mayo por 280 a 141 votos, y el del Senado se debatirá el 7 y 8 de mayo, con la votación prevista para ese último día. Una vez que el pleno del Senado apruebe el texto consensuado, éste pasará a la firma del Presidente

para su ratificación definitiva, muy posiblemente la semana del 13 de mayo. El Ejecutivo ha hecho pública su intención de ratificar la ley en cuanto ésta se presente a la firma del Presidente.

#### Reacciones de la Administración a la Ley Agraria

Las reacciones al texto consensuado en la conferencia no se han hecho esperar. Por parte de la Administración, la Secretaria de Agricultura, Ann Veneman, felicitó a los delegados de la conferencia por haber alcanzado este acuerdo que, según Veneman, "parece incluir precios de sostenimiento más equilibrados y afines al mercado, así como un mayor énfasis las en medidas dedicadas a conservación". El USDA estima que tardará unos cuatro meses en comenzar a poner en marcha los nuevos programas incluidos en la ley agraria.

Por su parte, el Presidente Bush afirmó estar satisfecho por el texto final de la ley, del que destacó, como Veneman, el equilibrio en los precios de sostenimiento y el énfasis en conservación. Bush asimismo alabó la "red de seguridad generosa y fiable" que la ley proporciona al agricultor estadounidense, respetando a la vez los compromisos de Estados Unidos en materia de comercio internacional.

#### Reacciones fuera de EE.UU.

Con respecto a los compromisos internacionales, se han producido

ESPAÑA 2002  
Presidencia de la Unión Europea



VISITE NUESTRO SITIO  
WEB EN  
[WWW.MAPAUSA.ORG](http://WWW.MAPAUSA.ORG)

**Ley Agraria (viene de página 1)**

reacciones muy contrarias a esta ley agraria. El Ministro de Agricultura Canadiense, Lyle Vanclief, acusó a los estadounidenses de dar la espalda al espíritu que presidió las negociaciones de la Organización Mundial de Comercio en Doha, en noviembre de 2001. Según Vanclief, esta nueva ley agraria aumentará la dependencia del sector agrario estadounidense de subsidios gubernamentales. El Ministro canadiense, que se reunió con Ann Veneman esta semana, transmitió a su colega estadounidense su temor de que la ley agraria fomente la creación de excedentes, afectando a los precios mundiales y causando un daño irreparable a las futuras negociaciones agrarias en el marco de la OMC.

El Comisario Europeo de Agricultura, Franz Fischler, también destacó el contraste entre el rumbo de las negociaciones iniciadas en Doha y la política definida en la ley agraria estadounidense. Fischler acusó a la administración estadounidense de dar un giro de 180 grados en su política agraria. Fischler aseguró que los subsidios previstos en la nueva ley rebasarían los límites pactados por EE.UU. en la OMC. La UE anticipa que nuevas superficies de tierra marginal se destinarán a la

producción, con la intención de "obtener subsidios", lo que repercutiría en mayores bajadas de precios, instituyendo un círculo vicioso de depresión de los precios mundiales. Fischler destacó especialmente las medidas de ayuda contracíclica, a las que llamó "subsidios a la exportación disfrazados", deprimiendo los precios domésticos de tal modo que bloquearán las importaciones. Por último, Fischler lamentó la pérdida de credibilidad de EE.UU. en las recientemente iniciadas negociaciones agrarias en el seno de la OMC.

**Críticas de la opinión pública estadounidense**

A estas críticas desde fuera del país se unen numerosas voces estadounidenses que no se han inhibido en sus opiniones. Greg Frazier, responsable estadounidense para negociaciones agrarias durante la administración Clinton, aseguró que, si se produjera una bajada pronunciada de precios, la ley agraria obligaría a EE. UU. a sobrepasar los límites de ayudas pactados en la OMC, creando enormes dificultades en futuras negociaciones agrarias. A su vez, un estudio de la Universidad de Missouri calculó que existe un 33% de probabilidad de que la ley supere dichos límites. Daniel Sumner, profesor de economía agraria en la Universidad de California en Davis y *Assistant Secretary for Economics* hasta 1993 en el USDA, afirmó que esta ley debilita notablemente la postura estadounidense frente a sus contrapartes en el apartado de las negociaciones de la OMC dedicado a la eliminación de los subsidios a la exportación. En este sentido, hay que subrayar que la nueva ley agraria incluye una disposición que permite al USDA reajustar los importes de las ayudas para mantenerse dentro de los límites pactados. Sin embargo, es muy improbable que el USDA llegue a adoptar una medida tan impopular.

Dos de los delegados de la Cámara de Representantes en la Conferencia mixta que elaboró el texto de consenso, el Republicano John Boehner de Ohio y el Demócrata Cal Dooley de California, publicaron el pasado 2.05.2002 en *The Washington Post* un devastador artículo titulado "Esta Terrible Ley Agraria". En su artículo, los autores deploran lo que califican de retorno a la política agraria de la Gran Depresión que la *Fair Act* de 1996 había tratado de eliminar. Boehner y Dooley destacan que el 40% de los ingresos de las explotaciones provienen de subsidios federales, y avisan de que existe un gran riesgo de que fluctuaciones imprevistas de precios incrementen el coste de la legislación en 10.000 o 20.000 millones de dólares. Tal generosidad, añaden, es muy inoportuna considerando que el presupuesto federal se ve abocado a futuros déficits.

Otra de las medidas que ha causado gran preocupación, especialmente en Canadá y México, es la obligatoriedad de indicar el país de origen en el etiquetado de la carne, pescados, frutas, hortalizas y cacahuetes. La norma se aplicará de un modo voluntario durante los primeros dos años, a partir de los cuales el etiquetado con el país de origen será obligatorio.

PUBLICADO POR LA

OFICINA DE AGRICULTURA,  
PESCA Y ALIMENTACIÓN

EMBAJADA DE ESPAÑA EN WASHINGTON, D.C.

2375 Pennsylvania Ave., NW

Washington, D.C. 20037

Teléfono: (1) 202-728 2339

Fax: (1) 202-728 2320

Correo electrónico:

mapausa@speakeasy.net